



## 積家慶祝北美首個《Reverso Stories》翻轉系列主題展覽於紐約隆重揭幕

### 以沉浸式展覽探索著名時計的創意與文化世界

2023 年 11 月 1 日，瑞士高級製錶品牌積家於紐約舉辦北美首場《Reverso Stories》翻轉系列主題展覽。這場引人入勝的展覽在曼克頓中心的 IRON 23 舉行，透過回溯 Reverso 翻轉系列腕錶自 1931 年面世至今九十多年的傳奇故事，探索其獨特的創意與文化內涵。

#### 群星薈萃開幕之夜

在這精彩展覽的開幕之夜，積家邀請了三位全球品牌大使 Lenny Kravitz、Anya Taylor-Joy 與 Nicholas Hoult 參加特別舉辦的私人慶祝活動。

#### 頌揚至臻創意

活動當晚還有參與積家「匠心製造」（Made of Makers）計劃的兩位新起之秀，包括最近獲國際烘焙師及糕點師聯盟（UBIC）授予「全球年度糕點大師」（World Pastry Chef of the Year）獎項的 Nina Métayer，以及藝術家康利妍，為晚會增光添彩。

#### 彰顯精湛工藝與優雅風範

積家全球首席執行官 Catherine Rénier 分享她對這項盛大活動的感想：「《Reverso Stories》翻轉系列主題展覽在紐約市隆重揭幕，致敬 Reverso 翻轉系列腕錶自 1931 年面世以來的輝煌歷史，我對此深感自豪。這次活動不僅頌揚精湛的製錶工藝，亦融匯藝術、創新與雋永優雅風格。」

#### 探索匠心設計的時空之旅

《Reverso Stories》翻轉系列主題展覽秉承積家大工坊致力拓展設計與製錶相關文化交流的使命，引領參觀者踏上 Reverso 翻轉系列腕錶九十年傳奇歷史的探索之旅。參觀者得以徜徉於精彩紛呈的四大主題之中，感受這段歷史的迷人魅力：

《典範之作的故事》（Story of an Icon）以珍貴的歷史檔案資料和悠久錶款揭示 Reverso 翻轉系列腕錶的起源。《風格設計的故事》（Story of Style & Design）講述 Reverso 翻轉系列腕錶與裝飾藝術之間的淵源，追溯其如何成為公認的設計經典。《創新意念的故事》（Story of Innovation）探索 Reverso 翻轉系列腕錶如何體現積家對技術創新的不懈追求，包括革命性的翻轉錶殼設計以及引入高級複雜功能。《精湛工藝的故事》（Story of Craftsmanship）頌揚積家珐瑯大師、寶石鑲嵌大師、雕刻大師和扭索飾紋大師的高超技藝，了解他們如何將 Reverso 翻轉系列腕錶的錶殼轉化為微型藝術作品。



## 多感官體驗

展覽的一大亮點是韓國藝術家康利妍創作的多媒體藝術裝置《起源》（Origin），此作品旨在探索「黃金比例」如何將自然之美與手工傑作聯繫在一起。而洋溢裝飾藝術風格的 1931 Café，則為活動掀起高潮。1931 Café 向來賓提供由法國知名糕點大師 Nina Métayer 專為積家精心設計的特色糕點。

上述的烹飪和藝術活動皆由積家透過「匠心製造」計劃特別委託藝術家創作。此計劃旨在以一系列藝術合作，拓展製錶與其他藝術形式之間的對話。

## 親身實踐製錶工作坊

《Reverso Stories》翻轉系列主題展覽透過 Atelier d'Antoine 舉辦實踐工作坊，讓參觀者對製錶工藝有更深的認識。

## 展覽地點、開放時間及入場須知

《Reverso Stories》翻轉系列主題展覽免費向公眾開放至 11 月 22 日，讓大眾藉此特別機會，在豐富的文化語境中完全投入於設計、手工技藝與製錶的迷人魅力之中。

**地點：**IRON 23，位於髮斗區（Flatiron District）中心第五大道和第六大道之間的西 23 街 29 號。

**開放時間：**星期二至四上午 11 時至晚上 7 時；星期五至星期六上午 10 時至晚上 7 時；星期日上午 11 時至下午 6 時。星期一休息。

**入場須知：**是次展覽免費向公眾開放。歡迎網上預約導覽服務：[Jaeger-LeCoultre - Theme - THE REVERSO STORIES EXHIBITION](#)。

**教育工作坊：**所有已預約的參觀者均可參加 Atelier d'Antoine 探索工作坊。



---

## 關於積家 —— 製錶師中的製錶大師 (The Watchmaker of Watchmakers™)

自 1833 年以來，積家憑藉對創新技術和創意巧思的不懈追求、並從積家大工坊所在地汝山谷靜謐的大自然環境汲取靈感，成功以掌握多項複雜功能和創製精準機械裝置而聞名遐邇。因著生生不息的造物精神，積家研發出 1,400 多種機芯並獲得超過 430 項專利，成為製錶師中的製錶大師 (The Watchmaker of Watchmakers™)。大工坊的製錶工匠運用 190 年累積下來的專業知識，設計、製作、潤飾、與裝飾最先進和精準的機械裝置，將製錶熱忱融匯百年精湛工藝，連繫過去與未來，令作品雋永卻永不過時。大工坊將 180 種製錶工藝匯聚於同一屋簷下，創作出多款兼具美學魅力、卓越技術與低調精妙之藝的高級時計。

---

## 關於 Reverso 翻轉系列腕錶

1931 年，積家推出了一款注定成為 20 世紀典範之作的時計 —— Reverso 翻轉系列腕錶。這款腕錶專為抵禦馬球比賽劇烈碰撞而設計，別樹一幟的可翻轉錶殼線條流暢，極具裝飾藝術風格，成為極為容易辨識的標誌性腕錶。90 年來，Reverso 翻轉系列腕錶不斷推陳出新，同時保留原有特色，曾搭載超過 50 款不同的機芯，而原本空白的金屬翻轉錶背亦成為發揮創意的畫布，可選擇以琺瑯、雕刻或精美寶石鑲嵌加以裝飾。2021 年，Reverso 翻轉系列腕錶慶祝面世 90 週年，並繼續彰顯其創作靈感所象徵的現代精神。

---

## 「匠心製造」主題簡介

「匠心製造」(Made of Makers) 主題匯聚製錶界以外其他不同領域的眾多藝術家、設計師和手工藝大師構成一個獨特的社群。此計劃致力拓展製錶界與藝術之間的交流，以積家大工坊一直堅守的核心價值為基礎，即巧思創意、專業技藝與力求精準。計劃主要邀請與積家擁有相同理念的創作者合作，他們充滿熱情，經驗豐富，透過不一樣且令人意想不到的材質與媒介探索嶄新的表現形式。積家每年都會透過此計劃委託藝術家創作新作品，為積家的全球巡展增添姿采，強調所選擇的展覽主題，並創造新的機會，讓觀眾參與其中，成為藝術、手工技藝與設計之間廣闊交流的一部分。

---

## 關於康利妍

康利妍是當今國際藝壇中相當活躍、才華橫溢的韓國數碼媒體藝術家，以透過移動的影像和聲音重塑空間的沉浸式視聽裝置作品而著稱。

康利妍畢業於韓國首爾大學，獲繪畫專業美術學士學位。隨後，她進入美國加州大學洛杉磯分校 (UCLA) 繼續深造，並在倫敦皇家藝術學院獲得博士學位，隨後成為該學院客座講師。康利妍還是英國皇家藝術學會 (FRSA) 會士。除了從事藝術實踐外，她目前還在韓國科學技術院 (Korea Advanced Institute of Science & Technology) 的工程學院擔任助理教授，以及體驗設計實驗室主任，透過多元化研究和實踐，追求藝術、設計、技術與科學的真正融合。

康利妍的作品曾在歐洲、亞洲和美國展出，她也曾參加威尼斯建築雙年展 (Venice Architecture Biennale) 和深圳新媒體藝術節 (Shenzhen New Media Art Festival) 等國際盛會。2015 至 2016 年間，她參加了 (倫敦) 維多利亞與艾爾伯特博物館 (Victoria and Albert Museum) 的駐館計劃，她創作的場域特定藝術作品亦為博物館納入永久典藏；2017 年，她憑藉《Deep Surface》展覽榮膺展覽設計紅點大獎；2020 年，她參加了跨大陸當代藝術計劃「



Connect, BTS」。2021 年，康利妍在首爾朴敬美畫廊（PKM Gallery）舉辦了名為《Anthropause》的個人展；2022 年，她參加了在巴黎、香港、莫斯科、北京、紐約和華盛頓巡迴舉辦的《Cubically Imagined》聯展。

身為學術研究員，康利妍的研究著作探討了數碼投影移動影像藝術作品的新特徵，並由麻省理工學院出版社和牛津大學出版社出版。她於 2022 年榮獲「英國文化協會校友大獎文化與創意獎」（British Council Alumni Award for Culture and Creativity），並出席了英國政府數碼文化、媒體和體育部主辦的一場正式會議。她經常獲邀在國際會議上發言，並在藝術、設計和科技領域的前沿機構和公司企業發表演講。

---

### 關於《Reverso Stories》翻轉系列主題展覽的 Atelier d'Antoine

Atelier d'Antoine 以積家大工坊創始人安東尼·勒考特（Antoine LeCoultre）先生命名。安東尼先生於 1833 年在瑞士勒桑捷（Le Sentier）創辦了自己的首個工作坊，成為大工坊的雛形。Atelier d'Antoine 致敬安東尼先生的熱忱與創意，為鐘錶收藏家和入門人士等鐘錶愛好者提供珍貴機會，全情投入於高級製錶世界之中。

《Reverso Stories》翻轉系列主題展覽的所有預約參觀者，均可參加 Atelier d'Antoine 的探索工作坊。在此特設工作坊中，參加者可探索 Reverso 翻轉系列錶殼從裝飾藝術風格線條到精妙翻轉裝置的來龍去脈，並回顧此錶殼在數十年來的發展歷程，其作為揮灑藝術創意的畫布，更融匯了高級製錶複雜功能。

參加者將深入探索 Reverso 翻轉系列腕錶的歷史檔案，並親身接觸多款 Reverso 翻轉系列腕錶。最後，參加者還會接受挑戰，在專家的指導下將 50 多枚部件組裝成一枚 Reverso 翻轉系列錶殼，這是對靈巧性與耐性的考驗。

---

[jaeger-lecoultre.com](http://jaeger-lecoultre.com)

**備註：**如需高解像度圖片，請瀏覽我們的網站或聯絡我們的媒體代表。